

## **Справочная информация для граждан Украины**

(Состояние: на 23 марта 2022 г.)

Данное руководство с приведенной ниже информацией было подготовлено в меру наших знаний и убеждений. Оно не претендует на полноту и будет постоянно обновляться.

Чтобы как можно дольше оставаться «в курсе событий», в некоторых местах приводятся ссылки на конкретные страницы Районного управления г. Штарнберг (*LRA Starnberg*), поскольку они постоянно обновляются. Общая страница *LRA* по теме «Украина» находится по адресу <https://www.lk-starnberg.de/index.php?NavID=613.6175.1>

За точность и полноту справочника ответственности никто не несет.

Заранее большое СПАСИБО ВСЕМ за поддержку!

### **Первая информация для людей из Украины и помогающих им: что делать дальше?**

#### **Запись/регистрация**

Как правило, граждане Украины могут въезжать в Германию без визы по национальному паспорту на 90 дней в течение периода в 180 дней (так называемое краткосрочное пребывание) (ср. Приложение II к Регламенту (ЕС) 2018/1806).

Это положение остается неизменным. В связи с текущей ситуацией в Украине безвизовое пребывание в течение 90 дней будет продлено.

Всю дополнительную информацию об этом, а также соответствующие формы можно найти в разделе FAQ на странице Районного управления г. Штарнберг:

<https://www.lk-starnberg.de/index.php?NavID=613.6175.1#a30>

Помимо подачи заявления в Ведомство по делам иностранцев, граждане Украины, въехавшие в Германию в связи с военной ситуацией, должны зарегистрироваться.

#### **Рекомендуется предпринять следующие практические шаги:**

##### **1). Пребывание**

###### **Бланк: Заявление на получение вида на жительство**

(Этот бланк заполняется на каждого беженца, т.е. также и на детей):

Адрес в Интернете: [https://www.lk-starnberg.de/media/custom/613\\_37733\\_1.PDF?1647265068](https://www.lk-starnberg.de/media/custom/613_37733_1.PDF?1647265068)

Распечатайте эту форму и заполните её.

- Запишитесь по телефону на приём в бюро регистрации жителей в Тутцинге: Тел.: 0 81 58 - 250 2232 или -31 или -33 (конечные цифры).

Пожалуйста, оставьте сообщение на автоответчике. Вам быстро перезвонят и назначат встречу.

- Запись на встречу в муниципалитете: Подача заявления на получение вида на жительство и «Подтверждение со стороны лица, предоставляющего жильё» („Wohnungsgeberbestätigung“)

[Buergerserviceportal.de/bayern/tutzing](https://www.buergerserviceportal.de/bayern/tutzing)  [Wohnungsgeberbestätigung](#)

(можно также получить в муниципалитете)

- Там вы получите подтверждение регистрации (последняя страница) со стороны муниципалитета на бланке для оформления вида на жительство
- Отправьте этот бланк вместе с копией паспорта и подтверждением даты въезда в ЕС по адресу: [abh-asyl@lra-starnberg.de](mailto:abh-asyl@lra-starnberg.de)
- В ответ вы получите подтверждение и дальнейшие рекомендации

## 2). Получение льгот

**Бланк: Заявление на получение льгот в соответствии с Законом о льготах для лиц, которые ищут убежище**

[https://www.lk-starnberg.de/media/custom/613\\_37715\\_1.PDF?1647535280](https://www.lk-starnberg.de/media/custom/613_37715_1.PDF?1647535280)

Заполните этот бланк и отправьте его вместе с копией подтверждения регистрации от муниципалитета (см. выше) по адресу: [sozialesukraine@lra-starnberg.de](mailto:sozialesukraine@lra-starnberg.de)

## 3). Другая информация

а. Домашняя страница муниципалитета Тутцинга <https://www.tutzing.de>

б. Районное управление г. Штарнберга (LRA Starnberg) <https://www.lk-starnberg.de/index.php?NavID=613.6175.1>

## Процесс регистрации в частном жилье (если не в Тутцинге)

Свяжитесь, пожалуйста, с компетентным Ведомством по делам иностранцев ([auslaenderwesen@LRA-starnberg.de](mailto:auslaenderwesen@LRA-starnberg.de)). С помощью этого электронного письма вы можете одновременно подать заявление на получение вида на жительство. Бюро регистрации иностранцев запишет ваши данные и передаст их в Правительство Верхней Баварии для регистрации. После этого с вами свяжется Правительство Верхней Баварии. Вы также можете сразу связаться с Правительством Верхней Баварии по электронной почте ([ukraine.regierung-oberbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:ukraine.regierung-oberbayern@reg-ob.bayern.de)) и пройти предварительную регистрацию. Для этого необходимо предоставить следующие данные:

Фамилия, имя

Дата рождения

Копия документа, удостоверяющего личность

Состав семьи (количество сопровождающих вас членов семьи)

Адрес настоящего места жительства

Контактная информация (номер телефона, адрес эл. почты)

### **Процесс регистрации при отсутствии жилья**

Просьба обращаться непосредственно к Правительству Верхней Баварии и лично в Центр прибытия (работает круглосуточно)

Maria-Probst-Straße 14  
80939 München

**Для регистрации** рекомендуется зарегистрироваться в качестве беженца в соответствии с § 24 Закона о пребывании в стране (§ 24 AufenthG) (разрешение на пребывание в течение 1 года/ возможно продление до 3 лет)

**Важно:** именно благодаря этому с данного момента вы будете получать государственные пособия (деньги/компенсацию расходов на жильё/посещение врача).

### **Интеграционные курсы**

Информацию и бланки можно найти здесь:

[https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Integration/Integrationskurse/Kurstraeger/Traegerrr\\_undschreiben/Anlagen/2022/traegerrundschreiben-20220318-04-anlage1.pdf;jsessionid=67A5701C7C37102DC38C2FBB8CD37663.intranet261?\\_blob=publicationFile&v=3](https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Integration/Integrationskurse/Kurstraeger/Traegerrr_undschreiben/Anlagen/2022/traegerrundschreiben-20220318-04-anlage1.pdf;jsessionid=67A5701C7C37102DC38C2FBB8CD37663.intranet261?_blob=publicationFile&v=3)

### **Языковые курсы**

См. приложение: письмо из Народного университета (вечерние общеобразовательные курсы) г. Штарнберг (*VHS Starnberg*) в конце документа

### **Работа / Занятость**

В настоящее время разрешена индивидуальная трудовая деятельность, но работа по найму должна быть одобрена Ведомством по делам иностранцев.

**Биржа труда – бесплатная, серьёзная, для работодателей и работников (исключительно - украинцев)**

<https://www.jobaidukraine.com>

<https://www.uatalents.com>

### **Социальные выплаты**

Вопросы обо всех социальных пособиях просьба направлять на [sozialesukraine@Ira-starnberg.de](mailto:sozialesukraine@Ira-starnberg.de)

### **Школа**

До сих пор это было официально возможно только через 3 месяца после переезда, но это, конечно, изменится в ближайшие несколько недель. Гимназия в Тутцинге уже принимает детей. Муниципалитет ведет переговоры с другими школами.

### **Открытие банковского счета для беженцев из Украины**

Открытие счета в банке *Kreissparkasse* не вызывает затруднений – банк лишь просит, если много клиентов, дать время на подготовку документов.

**Важно:** Чтобы открыть счет, потенциальным клиентам необходимо иметь:

- Действительный заграничный паспорт
  - Если есть только удостоверение личности или другое удостоверение личности, то для открытия базового счета необходимо подать письменное заявление, что занимает некоторое время
- Регистрационное свидетельство от муниципалитета
- Свидетельство о фиктивности (*Fiktionsbescheinigung*)

## Предложения коммуны Тутцинг

- Предложения группы экуменической поддержки Тутцинг:
  - Помощь в поиске места в детском саду или яслях
  - Помощь в поиске работы
  - Посредничество при поисках преподавателей иностранных языков
  - Помощь при обращении в ведомства
  - Посредничество при поисках лиц, осуществляющих уход
  - Посредничество при поисках переводчиков
  - Посредничество при поисках спортивных мероприятий
- Предложение протестантской церкви (*Evangelische Kirche*)
  - Помещение для собраний в подвале приходского зала, даты будут объявлены.
- Предложение организации, оказывающей амбулаторную медпомощь (*Ambulante Krankenpflege*)
  - Обращение за постельными принадлежностями / одеждой / детскими колясками / другими товарами по адресу [spgottstein@t-online.de](mailto:spgottstein@t-online.de)
- Предложение благотворительной организации *Tafel Tutzing*
  - Раздача продуктов в нижнем храме католической церкви Святого Иосифа (Kirchenstraße 10 в Тутцинге) каждую пятницу с 11:30 ч.  
  
ВАЖНО:  
§ Пожалуйста, зарегистрируйтесь заранее по адресу [caroline.krug1959@gmail.com](mailto:caroline.krug1959@gmail.com) § Просьба приходить только по одному человеку из семьи!
  - Раздача корма для домашних животных, привезенных с собой, производится Обществом защиты животных Тутцинга (*Tierschutzverein Tutzing*).
- Предложение спортивного клуба (*TSV Tutzing*)
  - Все дети беженцев и подростки из Украины могут участвовать во всех мероприятиях / тренингах без необходимости быть членом организации. Информация на сайте: <https://www.tsv-tutzing.de>

## Вакцинация

Воспользуйтесь возможностью пройти вакцинацию против COVID-19. Обратите внимание: привитые вакцинами "Синовак" и "Спутник V" в ЕС считаются НЕ привитыми.

## Общая помощь

- К приложению «integreat», существующему уже много лет, добавился инструмент для украинцев, пока что на русском языке. Для мобильного использования приложение можно бесплатно загрузить из соответствующих магазинов приложений. Следующая ссылка приведет к нему в Интернете: <https://integreat.app/lkstarnberg/ru/hilfe-fuer-menschen-aus-der-ukraine>

- Федеральное министерство внутренних дел создало цифровую информационную платформу, где беженцы из Украины могут получить информацию, в частности, о помощи, жилье или медицинском обслуживании. Информация доступна на немецком, английском, украинском и русском языках:  
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-de>
- Помощь и запросы можно направлять по адресу: [ukraine-hilfe@lra-starnberg.de](mailto:ukraine-hilfe@lra-starnberg.de)
- Телефон горячей линии для координации помощи Украине в округе: 08151 - 14 87 77 99 работает с понедельника по четверг с 8.00 до 16.00 и в пятницу с 8.00 до 12.00.
- Муниципалитет Тутцинга: Клаудия Геринг (*Claudia Gehring*) [claudia.gehring@tutzing.de](mailto:claudia.gehring@tutzing.de)
- Если срочно требуется **врач общей практики**, его можно запросить по эл. адресу: [asyl-leistung@lra-m.bayern.de](mailto:asyl-leistung@lra-m.bayern.de) (с информацией о враче/времени посещения).

#### Общение и создание сетей в Тутцинге:

- Для лиц, предоставляющих жилье:
  - Координатор Лиза Майер (+49 179 5048310 WhatsApp)
- Для украинцев
  - Юлия Григорьева (+ 49 174 - 453 5518 WhatsApp, для говорящих на русском языке)
  - Надия Меленевска (+380 50 - 690 5176 WhatsApp, для говорящих на украинском языке)

#### Доверенность для предоставления в государственные органы (поскольку ведомства часто требуют доверенности), шаблон

##### Entbindung von der Schweigepflicht

Hiermit entbinde ich,

(Name) \_\_\_\_\_

geb. am \_\_\_\_\_

wohnhaft \_\_\_\_\_

sowohl das Jobcenter als auch die Ausländerbehörde (ggf. weitere Behörden eintragen)  
gegenüber

(Name des Helfers) \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_

von der Schweigepflicht und bitte, Schreiben an mich auch (Name des Helfers)

\_\_\_\_\_

zukommen zu lassen.

Tutzing, (Datum) \_\_\_\_\_ (Unterschrift) \_\_\_\_\_

Перевод доверенности:

**Освобождение от обязанности соблюдать конфиденциальность**

Настоящим я,

(Фамилия/имя) \_\_\_\_\_

Дата рожд. \_\_\_\_\_

проживающий по адресу \_\_\_\_\_

освобождаю как Биржу труда, так и Ведомство по делам иностранцев (при необходимости указать другие учреждения) по отношению к

(Фамилия/имя помощника ) \_\_\_\_\_

проживающего по адресу \_\_\_\_\_

от обязанности соблюдать конфиденциальность и прошу высылать письма, адресованные мне, на имя (фамилия/имя помощника) \_\_\_\_\_

Тутцинг, дата \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

**Пожертвования одежды**

Для того чтобы иметь возможность координировать предстоящие задачи, представители прихода, церкви, службы амбулаторной медицинской помощи и группы поддержки находятся в тесном обмене информацией.

После обстоятельных консультаций мы решили, что коммуна Тутцинг, а также Экуменическая группа поддержки пока не будут принимать и собирать пожертвования одежды. Однако вы можете связаться с г-жой Готтштейн (*Gottstein*) spgottstein@t-online.de, чтобы узнать, требуются ли в настоящее время пожертвования вещей.

В целом, следует делать различие между пожертвованиями одежды для беженцев, находящихся уже здесь, и теми вещами, которые будут направляться в Украину.

- Людям в Украине обычно нужна не одежда, а такие вещи, как одеяла, спальные мешки, предметы гигиены, лекарства и подгузники. По возможности, их должны перевозить только официальные организации по оказанию помощи. Частный транспортные средства уже застряли в пограничной зоне и не пропускаются в Украину.
- Для прибывающих сюда людей, скорее всего, потребуется детская и женская одежда на весну.

**Община и Круг поддержки при необходимости сообщат об этом в кратчайшие сроки.**

В некоторых соседних деревнях проводятся кампании по сбору пожертвований. Однако они обычно объявляются непосредственно перед их проведением, поэтому мы не можем ссылаться на них здесь.

Тем не менее, украинская церковь в Мюнхене собирает одежду. Вы можете найти информацию об этом здесь: <http://www.ukr-kirche.de/seite/570811/hilfe-für-die-kriegsopfer-in-der-ukraine.html>

**ПРИЛОЖЕНИЕ.**

Bahnhofplatz 14, 82319 Starnberg; Тел.: 08151-97041-30 или -31; [info@vhs-starnberger-see.de](mailto:info@vhs-starnberger-see.de)

г. Штарнберг, 23.03.2022 г.

Уважаемые дамы и господа!

В отношении языковой поддержки и интеграции украинских беженцев ведется поиск прагматичных решений. Народный университет на Штарнбергском озере (*vhs Starnberger See*) подготовил следующие предложения для беженцев. Если вы заинтересовались и хотите ознакомиться с нашими курсами подробнее, то свяжитесь с нами по адресу: [integration@vhs-starnberger-see.de](mailto:integration@vhs-starnberger-see.de) или позвоните по телефону 08151-970 41-30 / 31.

1. Интеграционные курсы (*Integrationskurse*) уровень от А1 до В1 (BAMF): в настоящее время заявления на получение сертификата о праве на обучение для украинцев можно подать на сайте [https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Integration/Integrationskurse/Kurs teiln ehmer/ AntraegeAlle/630-007 antrag-zulassung-integrationskurs-ausl\\_pdf.html?nn=282388](https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Integration/Integrationskurse/Kurs%20teiln%20ehmer/AntraegeAlle/630-007_antrag-zulassung-integrationskurs-ausl_pdf.html?nn=282388). Их следует как можно скорее отправить в региональное отделение BAMF в Мюнхене (Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев, отдел 53A Streitfeldstraße 39, 81673 München) вместе с копией действующего документа о разрешении на пребывание. С сертификатом о праве на льготы украинцы могут записаться к нам для оценки знаний. В настоящее время спрос очень высок, поэтому в дополнение к курсам, уже опубликованным на нашем сайте [www.vhs-starnberger-see.de](http://www.vhs-starnberger-see.de), мы организуем дополнительные интеграционные курсы в сообществах наших спонсоров по мере необходимости.
2. Курсы начальной ориентации (*Erstorientierungskurse*): на данный момент все лица, которые были вынуждены покинуть Украину с 24 февраля 2022 года в результате военных действий и которые отвечают одному из следующих критериев, могут пройти курс начальной ориентации:
  - граждане Украины с членами семьи, при условии, что они находились на территории Украины до 24 февраля 2022 года,
  - неукраинские граждане и лица без гражданства, имеющие статус международной или национальной защиты в Украине, если они пользовались такой защитой в Украине до 24 февраля 2022 года, с членами их семей,
  - неукраинские граждане и лица без гражданства с постоянным правом проживания в Украине, которые не могут вернуться на свою родину.

Начальные ориентационные курсы прививают начальные навыки немецкого языка в различных областях повседневной жизни в 300 учебных единицах (УЕ) по 45 минут каждая; при этом не ставится цель достичь определенного уровня владения языком. Требуется как минимум двенадцать участников. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если у вас есть вопросы.

3. Ознакомительные курсы (*Wegweiserkurse, WWK*) для получения повседневных знаний о Германии на родном языке (15 занятий по 45 минут) открыты для лиц, которые были вынуждены покинуть Украину с 24



февраля 2022 года в результате военного вторжения России и соответствуют одному из критериев, перечисленных в разделе «Начальные ознакомительные курсы» далее.

Для ведения ознакомительных курсов *WVK* мы ищем «посредников культур» с украинским или русским языком в качестве родного языка. Если вы заинтересованы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

4. Граждане из Украины имеют право на посещение курсов «Alpha Asylum», которые способствуют развитию у участников умения читать и писать на латинице. В настоящее время в Народном университете *vhs* проводятся три курса «Alpha Asylum», и к ним еще можно присоединиться. При необходимости планируется проведение дополнительных курсов.
5. Курс немецкого языка (*Deutschkurs*) J3301 (A1.1) в Народном университете *vhs* с 04.04. по 01.07.2022 г. Предварительное условие: участники с разговорным и письменным английским языком. Курс имеет более быстрый темп обучения, чем интеграционные курсы. Он состоит из 80 занятий по 45 минут и проводится по утрам в понедельник, среду и пятницу. Стоимость курса составляет 346 евро.
6. При необходимости мы можем организовать бесплатный интенсивный курс для изучающих второй шрифт, которые знают кириллицу, но еще не освоили латинские буквы.
7. Те, кто привык учиться самостоятельно, могут пользоваться услугами сайта [www.vhs-lernportal.de](http://www.vhs-lernportal.de) в любое время и бесплатно. Существует также программа по ликвидации безграмотности. Обязательным условием является наличие подключения к Интернету. Поддержка волонтеров желательна, но не является обязательным условием. Мы рады предоставить места в нашем компьютерном классе в определенное время для самостоятельных занятий или для волонтерской поддержки. По запросу мы можем предоставить для временного пользования отдельные планшеты.
8. Мы также рады предоставить место для встреч детей и молодежи. Например, для этого может быть интересен проект *talentCAMPus*. Это финансируемый, по своему объему гибкий проект, который состоит из равных частей учебных единиц и тем, связанных с искусством/культурой. Например, для детей и юношества, делающих свои первые шаги по изучению немецкого языка, возможно совмещение с творческим выражением в театральном искусстве, живописи, танцах или других мастер-классах. Для этого проекта нам необходимо определенное время на подготовку из-за условий финансирования.

Если ни одна из этих программ вам не подходит, обращайтесь к нам напрямую. Мы всегда стараемся найти приемлемое решение, чтобы беженцы могли как можно быстрее получить доступ к немецкому языку и участвовать в жизни нашего общества.